En el principio fue el verbo

Richard Soulé, Willy Quiroga y Rubén Basoalto volvieron a grabar La Biblia, una obra que, según ellos mismos reconocen, los trasciende. Y volvieron a abordar temas sacros para un *bonus-track*, "El manto de Elías". Para concretar esta "tercera oportunidad", Vox Dei contó con la ayuda de Fito Páez, Andrés Calamaro y Alejandro Lerner.

Cuando se refieren a volver a grabar **La Biblia**, los tres integrantes de Vox Dei hablan de "una tercera oportunidad" que la vida les concedió a sus carreras. Ricardo Soulé (voz, guitarra y violín), Willy Quiroga (bajo y voz) y Rubén Basoalto (batería) están "más agradecidos que orgullosos" de haber podido registrar su obra más importante tal como ellos querían, a más de un cuarto de siglo de la primera versión, confesándole a la revista argentina La Maga que su intención era grabar un LP nuevo con temas diversos. "Pasamos por varias compañías ofreciendo el material y no fuimos aceptados. Hasta que, al fin, apareció Warner y nos dio la oportunidad de grabar... pero **La Biblia.** Para nosotros fue sorpresivo pero aceptamos la propuesta", explica Basoalto.

Soulé apoya: "En un primer momento nos sorprendió, porque había que meterse nuevamente en la historia de **La Biblia.** Finalmente, cuando aceptamos, la abordamos con una pasión llamativa, porque nos dimos cuenta de que teníamos la oportunidad de poder terminarla y hacerla como verdaderamente la habíamos concebido en un principio, y que nunca había podido realizarse debido a un montón de circunstancias (por ejemplo, al momento de publicar la primera versión, se perdieron los *masters* y el "Apocalipsis" salió sin las partes vocales). Teníamos que pasar por ciertas cosas, sobre todo por la maduración. Nosotros hemos madurado la obra en los escenarios, a través de los años, y hemos visto la respuesta del público delante de nuestros ojos. Eso nos dio una madurez para grabar **La Biblia** en 1997 que de ninguna manera teníamos en 1971. Y desde el punto de vista técnico, las posibilidades han crecido muchísimo, otra de las diferencias que hay con las anteriores versiones de **La Biblia** (a mediados de los años 80 Vox Dei volvió a grabarla, esa vez en vivo) es que esta incluye dos versiones nuevas de "El manto de Elías". Ahí hay también un punto oscuro en nuestra vida, algo que no habíamos resuelto muy bien. Una vez hecha **La Biblia**, tanto el público como la prensa nos preguntaban si íbamos a hacer una segunda parte o si íbamos a ponerle música al Corán. Eso nos inquietaba, al punto que creo que nos acomplejó. Y nunca tomamos la determinación de volver a abordar semejantes textos. Sin embargo, en el 97 nos pasó con Elías algo muy parecido a lo que había sucedido cuando decidimos hacer **La Biblia.** Estábamos charlando con Willy en el parque de la casa de unos amigos y en uno de esos blancos que se producen en una conversación, él me dice: 'escuchá cómo nos está hablando el viento'. Así, sin pensarlo, le contesté: 'Te está pasando lo que le pasó a Elías'. Y le expliqué que Dios habló a través del susurro del viento y Elías lo comprendió.

Willy se sintió emocionado y me dijo: 'Eso es lo que nosotros tenemos que decir en nuestra próxima obra conceptual'. Evidentemente, era un tema muy interesante, porque hay un montón de connotaciones muy similares entre el personaje de Elías con Cristo, el Apocalipsis y lo que vendrá".

Willy Quiroga: Nosotros encaramos esto con la única actitud que se puede tener: con pasión y alegría. Yo no quiero que por haber vuelto a grabar **La Biblia** se nos tome como un grupo acartonado. Estamos supercontentos, porque, en primer lugar, no todos pueden decir que se les da una tercera oportunidad para hacer las cosas. Nosotros estamos muy agradecidos de que la vida nos permita finalmente poder llegar al lugar en que nosotros habíamos pensado que debíamos estar: con **La Biblia** como suena ahora.

Soulé, Quiroga y Basoalto: tres nombres fundamentales de la música rock argentina.

—Hay una frase de Libros Sapienciales que dice: "tiempo de plantar y de cosechar". ¿Es éste un tiempo de cosecha para ustedes?

Quiroga: Sí, pero seguimos plantando. Lo lógico es que uno, después de cosechar, vuelva a plantar. Y a veces hay que abonar un poquitito el terreno, porque si uno planta y cosecha muchas veces seguidas, el terreno queda infértil o exhausto por haber dado sus frutos. Y nosotros tenemos un abono muy importante, que son todas las generaciones que nos siguen. Aquella primera vez vino una idea, no sabemos de dónde, y estamos agradecidos de que nos haya llegado a nosotros y haber podido desarrollarla. Y ahora nos vino otra idea...

Ricardo Soulé: Creo que antes de Elías nos vinieron otras ideas, pero no tuvimos el valor de asumirlas. En cambio, este momento es decisivo para nosotros justamente porque asumimos un papel de un grupo de rock que aborda temas sacros. Esto nos hace distintos a los demás, pero no por autodeterminaicón, sino porque hemos comprendido nuestra vida, hemos comprendido estas últimas tres décadas. No somos tan importantes como para decir: "Ahora vamos a hacer tal cosa", simplemente, aceptamos la realidad como es y vamos hacia adelante. Entonces, ¿qué va a hacer Vox Dei de ahora en adelante? Vamos a escribir otra obra conceptual, bíblica, que se llama **El manto de Elías**.

Quiroga: Yo le quitaría el adjetivo de sacro. Nosotros abordamos obras, ideas.

Soulé: Pero en el análisis posterior te das cuenta de que son sacras.

Quiroga: Claro, nosotros no lo hicimos con ninguna connotación religiosa sino con un criterio mucho más amplio, pero que finalmente cayó en lo religioso, porque es solamente amor. Es tratar de ser sincero y no poner una letrita que está de moda para tratar de pegar. Nos llegó eso y a eso nos atenemos. Pero no le quitaría importancia a "Detrás del vidrio", "Jeremías pies de plomo" o ninguno de los temas que viene Vox Dei.

Soulé: Vox Dei abordó dos grandes troncos desde el punto de vista literario y, por consiguiente, desde el punto de vista musical. Uno de ellos es un aspecto sacro, a priori o a posteriori, y otro es profano, con todo lo bueno y lo malo que eso significa. Porque lo profano es lo cotidiano, lo que está en la calle. En cambio, a lo sacro se lo ubica en el templo. No en el templo físico sino en el templo de nuestra alma, de nuestro espíritu. Esa también es una maduración: el darnos cuenta de quiénes somos y qué representamos. Porque no fue ni es fácil para nosotros el rol de Vox Dei. Nos cuesta trabajo entenderlo. Y como nos cuesta tanto, terminamos aceptándolo y seguimos para adelante.

Quiroga: Tomando palabras de un tema de Ricardo, es asumirse. Es decir: alguien debía hacerlo y nos tocó a nosotros. No sabemos por qué fuimos elegidos nosotros, pero nos tocó y no podemos esquivar el bulto.

Rubén Basoalto: Hay algo de lo que no me voy a olvidar nunca en la vida: una vez estábamos de gira por Tucumán y nos visita una persona en el hotel. Se llamaba Gaspar Risco, no me voy a olvidar nunca de ese hombre ni de su pregunta. "Muchachos, ¿por qué hicieron La Biblia?", nos preguntó. Y nosotros no teníamos una respuesta clara...

Soulé: Es que hoy tampoco la [illegible]. Pero creo que cada uno dio su opinión personal.

Basoalto: Pero ante este hombre nos dimos cuenta de que no teníamos la respuesta. Y él, espontáneamente dijo: "Comprendo, comprendo. El espíritu sopla donde quiere".

Soulé: Esa frase nos explicó cosas que de otra manera no hubiéramos podido entender.

Quiroga: Ese hombre era un teólogo, había estudiado en la Universidad de Salamanca. Y nos escuchó a nosotros decir nuestras interpretaciones, y vio más allá de todo eso. Se dio cuenta de que había algo más allá de nosotros que marcaba las cosas. Por eso digo que nos ha tocado un papel y no podemos esquivarle el bulto. ¿Qué culpa tenemos de que se nos ocurran estas cosas? Con Ricardo estábamos hablando de cualquier cosa cuando apareció lo de El manto de Elías. Es más, nuestro amigo, el dueño de casa, estaba limpiando la piscina. Yo estaba ayudándolo tirándole los baldes de agua y en un momento dado pasó algo.

Soulé: Es como cuando nos preguntan cómo se nos ocurrió hacer La Biblia, en realidad, no se nos ocurrió a nosotros. Fue como si camináramos hasta que de golpe se terminara la tierra y hubiera sido sólo un abismo. Vos no sabés por qué está ahí, pero está ahí y vos lo percibís.

—¿Ustedes tenían una formación religiosa o algo que los guiaba a hacer la Biblia?

Soulé y Basoalto: No, no.

Quiroga: Yo me pasé toda mi vida en colegios religiosos. Mis padres no vivían juntos, entonces de los 7 a los 9 años estuve en un colegio de monjas. De ahí me pasaron a un colegio de curas hasta los 11. Y me la pasé leyendo el catecismo y comiéndome los buenos galletazos que me daban los curas como forma de demostrarme su amor. Pero esa es una anécdota, para mí hay algo más allá de haber tenido una formación religiosa o no.

Soulé: Evidentemente es una energía que está en nosotros. Hemos descubierto que **La Biblia** tiene una energía que, por el solo hecho de involucrarla en la música y en los textos, nos hace pegar un brinco impresionante. A nosotros y a los que, estando cerca de nosotros, pueden captar esa música. La primera vez que tocamos el "Génesis", en el Velódromo, en el año 70, no sólo el público estaba escuchándolo por primera vez, sino tam[illegible]

La legendaria banda argentina Vox Dei volvió a grabar "La Biblia", una obra emblemática del rock

esas cosas que no se pueden explicar. Y mirá que hace tiempo que nos hacen esa pregunta. Es una fuente de inspiración de una energía desconocida. Nosotros no entendemos bien de qué va la cosa, pero...

—Bueno, se llaman Vox Dei...

Basoalto: No, no. Nos llamamos Vox Dei, pero **La Biblia** es posterior a que nos llamásemos así, no es que nos pusimos Vox Dei para hacer **La Biblia**.

Soulé: Pero es una cuestión bíblica, porque "primero fue el verbo". Y es así.

Quiroga: Nosotros antes nos llamábamos Match 4...

Soulé: Una de esas ideas de Willy... (risas)

Quiroga: Era la idea de la velocidad del sonido, Match 1. Y como éramos cuatro, Match 4. Después se planteó, por medio de la gente de Mandioca, cambiar el nombre. Ni a ellos ni a nosotros nos convencía, porque en ese momento estaban Cuarta Generación, Quinta Dimensión con Carlos Bisso a la cabeza, La Sociedad de los Seis, todos números. Por esos días yo llegué temprano a un lugar y me quedé esperando. Entonces agarré un libro que vaya a saber quién había puesto ahí y vi una frase que decía que vox populi es vox Dei. "Vox Dei, claro, ese es el nombre", me dije.

Soulé: Y yo, como siempre, cuando me plantearon ese nombre dije: "No, no va a servir".

—Un visionario (risas).

Basoalto: Yo dije: "dejalo provisoriamente".

—Unos provisionales treinta años...

—Quiroga: Pero no teníamos la menor intención de hacer algo parecido a La Biblia.

Soulé: Sin embargo, no sabíamos que en ese momento habíamos sellado una alianza. Porque, en realidad, nos habíamos transformado en un grupo que iba a abordar temas sacros en obras conceptuales, cosa que ningún otro grupo hizo en la Argentina. Nosotros no podemos mandarnos la parte de que fue un invento nuestro, porque no es así, fue algo que nos pasó, y la trascendencia que tuvo nos sorprendió.

Es más, si nos ponemos a ver que **La Biblia** no sólo fue interpretado por Vox Dei sino por otros artistas como Sui Géneris y el ensamble, Andrés Calamaro o Soda Stéreo, se han dado una serie de circunstancias que confirmaron el peso específico de la obra, que trasciende a Vox Dei. Es decir, **La Biblia** necesitó de Vox Dei en un momento, pero después lo trascendió para incluirse en otros repertorios.

—¿Cambió algo en ustedes el haber hecho La Biblia?

Basoalto: Me cambió el sistema emotivo. Muchos elementos para sanar mi espíritu los rescaté en la poesía de Ricardo Soulé respecto de **La Biblia.** Eso me ayudó mucho, y lo reconozco.

Quiroga: El vivir involucra un aprendizaje que tiene que ver con fuerzas que tienen una determinada intención y una determinada dirección. Todos necesitamos parámetros para movernos en esta vida. Y finalmente dan resultados. A mí, el hecho de estar dentro de Vox Dei me sirvió para ir conformando una manera de pensar y una actitud frente a la vida.

❑ **Repetición**

—¿Qué sintieron al cantar nuevamente una frase de Libros Sapienciales que dice "lo que siempre fue lo mismo será,/ lo que siempre hicieron, repetirán"?

Soulé: Nos sentimos parte de ese argumento, como debe sentirse cada uno que escuche esa canción.

Quiroga: Es como si fuera el ciclo de las aguas, que se evapora y vuelven a caer. Es un ciclo continuo.

Soulé: Claro, pero ahora viene Elías, que es el que va a terminar el ciclo de los tiempos. Entonces, esa situación de los **Libros Sapienciales**, escrita básicamente por Salomón, se desarrolla y llega a una maduración a través del ciclo de Elías. Elías viene a dar la señal de que el ciclo de los tiempos termina, que viene una transformación.

—Debido a que grabaron nuevamente La Biblia puede, al mismo tiempo, alabarse la coherencia de Vox Dei o criticarlos por hacer siempre lo mismo.

Soulé: No es cierto, porque entre **La Biblia** del 71 y la del 97 hay quince discos larga duración, 150 canciones. Entonces, no es cierto que nosotros nos quedamos en esa situación. Lo que sí, ha quedado históricamente marcado a fuego es el tema de **La Biblia**. Y éste es un momento revisionista, estamos viviendo el final del milenio y tenemos una actitud completamente revisionista de lo que ha pasado en este siglo y aún en el siglo pasado.

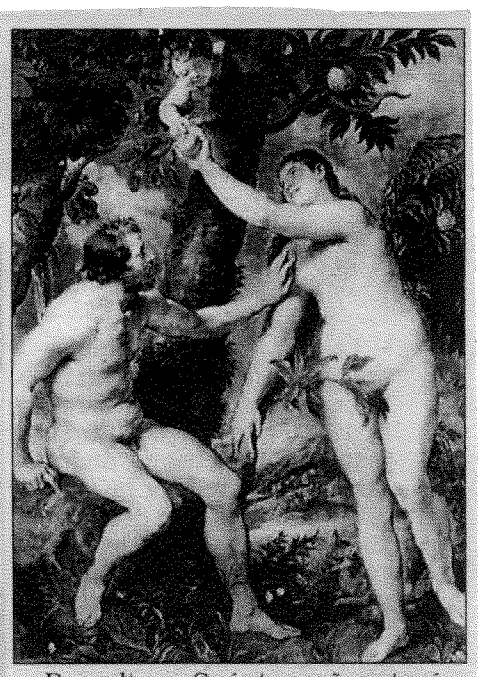
—Vox Dei está inevitablemente ligado a La Biblia, y han quedado casi menospreciados discos como Cuero Caliente...

Basoalto: O **Jeremías**..., **Gata de noche**. Son quince LPs, treinta años como banda.

Soulé: Nosotros encarnamos esta última parte del siglo con Vox Dei vigente.

Quiroga: Pero no hay nada de soberbia en lo que estamos diciendo. Al contrario, estamos muy agradecidos de que nos esté pasando esto. La gente fue guardando los temas de **La Biblia** en el corazón y los comparte con las personas que quiere.

Y no sólo de **La Biblia**, sino también clásicos como "Presente..." Yo tengo un poco más de edad que ellos, soy el viejo de la banda...



Basoalto: ¿Cuántos años tenés, Willy?

Quiroga: No te importa (risas). No, estoy muy orgulloso de decir que tengo 57 años y que estoy como estoy. La música me mantiene con este espíritu. Me asusta pensar cómo estaría hoy si no hubiera sido músico. Porque gracias a Dios, estoy haciendo lo que me gusta, que es algo que no muchos pueden decir.

Soulé: Y no sólo si no hubiera sido músico: si hubiera tomado menos (risas).

Basoalto: Volvamos al punto: canciones clásicas como "Presente" son cosas que uno no puede sacarse de encima, por más que nosotros no quisiéramos hacerlas. Pero no nos sucede.

—Solamente Litto Nebbia o Spinetta lo hacen. Spinetta no toca Muchacha (Ojos de papel).

Soulé: Sí, pero creo que es debido a una relación suya con la canción. En cambio, nosotros tenemos una relación fluida con nuestra música.

Quiroga: A eso iba, a que no van a hacerme sentir culpable por tocar las canciones que la gente quiere escuchar. El nuevo disco en formato compacto, muy pronto será distribuido en Uruguay.